



# Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen



zur Bestätigung der Zulassung des Instandhaltungssystems in der Europäischen Union gemäß der Richtlinie (EU) 2016/798 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779 der Kommission

<b>1. EIN</b>	<b>AT/32/0221/0483</b>
---------------	------------------------

## 2. ZERTIFIZIERTE ORGANISATION

Eingetragener Name	HFG Transport-Technik GmbH
Geschäftliche Bezeichnung oder Kurzform	HFG
Vollständige Postanschrift	Schmiedeweg 2a, 01979 Lauchhammer, Deutschland
Eingetragene Nummer: HRB 0171	UID: DE 138897122

## 3. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

Eingetragener Name	ERC GmbH (Kurzform „ERC“)	
Vollständige Postanschrift	Elisabethstraße 101, 8010 Graz, Österreich	
UID: ATU 65722300	Firmenbuchnummer: FN 342684 Y	Aktenzeichen der Zertifizierungsstelle: PSID950, EIN AT/30/0221/0001

## 4. ANGABEN ZUR BESCHEINIGUNG

Dies ist eine	- neue Bescheinigung <input checked="" type="checkbox"/>	Kennnummer der vorherigen Bescheinigung: ---
	- erneuerte Bescheinigung <input type="checkbox"/>	
	- aktualisierte/geänderte Bescheinigung <input type="checkbox"/>	
gültig ab: 25.05.2021		bis: 24.05.2026
Art des Unternehmens:		Instandhaltungserbringer

## 5. UMFANG DER INSTANDHALTUNGSTÄTIGKEITEN

Fahrzeugkategorie	Güterwagen, Kesselwagen, Lokomotiven, Triebzüge, Reisezugwagen, Baumaschinen, Zweibegefahrzeuge
Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter	Nein

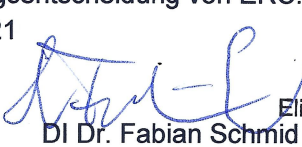
## 6. INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN

Instandhaltungsentwicklung	JA <input type="checkbox"/>	NEIN <input checked="" type="checkbox"/>
Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement	JA <input type="checkbox"/>	NEIN <input checked="" type="checkbox"/>
Instandhaltungserbringung	JA <input checked="" type="checkbox"/>	NEIN <input type="checkbox"/>

Bei teilweiser Erfüllung von Instandhaltungsfunktionen sind die Teilfunktionen anzugeben, für die diese Bescheinigung gilt (siehe die Auflistung in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779):  
Umfang und Details finden sich im Anhang der Bescheinigung.

## 7. WEITERE ANGABEN

This certificate was issued under the transitional arrangements of the Clarification Note "ERA 1172/001 V.2.0".

Grundlage ist die Zertifizierungsentscheidung von ERC. Ausstellungsdatum: 25.05.2021	 <b>ERC GmbH</b> Elisabethstraße 101, A-8010 Graz DI Dr. Fabian Schmid ATU65722300, FN 342684y
Internes Aktenzeichen AT/32/0221/0483	



# Certificate of Conformity for Maintenance Functions



Confirming acceptance of the maintenance system within the European Union in conformity with Directive (EU) 2016/798 of the European Parliament and of the Council and Commission Implementing Regulation (EU) 2019/779

<b>1.EIN</b>	<b>AT/32/0221/0483</b>
--------------	------------------------

## 2. CERTIFIED ORGANISATION

Legal Title	HFG Transport-Technik GmbH
Commercial designation or acronym	HFG
Complete postal address:	Schmiedeweg 2a, 01979 Lauchhammer, Germany
Reg. bus. number: HRB 0171	VAT No: DE 138897122

## 3. CERTIFICATION BODY

Legal Title	ERC GmbH (acronym „ERC“)	
Complete postal address:	Elisabethstraße 101, 8010 Graz, Austria	
VAT No: ATU 65722300	Reg. bus. number: FN 342684 Y	Certification body reference number: PSID950, EIN AT/30/0221/0001

## 4. CERTIFICATE INFORMATION

This is a	- new certificate <input checked="" type="checkbox"/>	Identification Number of the previous certificate: ---
	- renewed certificate <input type="checkbox"/>	
	- updated/amended certificate <input type="checkbox"/>	
Validity from: 25.05.2021	to: 24.05.2026	
Type of company:	Maintenance supplier	

## 5. SCOPE OF MAINTENANCE ACTIVITIES

Category of vehicles:	Freight wagons, Tank wagons, Locomotives, Multiple units, Passenger coaches, OTMs, Two-way-vehicles
Covers wagons specialised in transport of dangerous goods	No

## 6. MAINTENANCE FUNCTIONS

Maintenance development	YES <input type="checkbox"/>	NO <input checked="" type="checkbox"/>
Fleet maintenance management	YES <input type="checkbox"/>	NO <input checked="" type="checkbox"/>
Maintenance delivery	YES <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

For partial maintenance functions, the sub-functions for which this certificate is valid (see list Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/779:

The scope and details are listed in the annex of this certificate.

## 7. ADDITIONAL INFORMATION

This certificate was issued under the transitional arrangements of the Clarification Note "ERA 1172/001 V.2.0".

Based upon the certification committee decision by ERC.

Date issued: 25.05.2021

Internal reference  
AT/32/0221/0483

**ERC GmbH**

Elisabethstraße 101, A-8010 Graz

ATU65722300, FN 342684y

www.e-r-c.at

  
Fabian Schmid, PhD





Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen  
Certificate of Conformity for Maintenance Functions



ANHANG ZUR KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG FÜR INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN

ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONFORMITY FOR MAINTENANCE FUNCTIONS

Dieses Zertifikat ist gültig für alle Fahrzeuge wie unten angegeben und nur für Radsatzlager.  
This Certificate is valid for all vehicles as defined below and only for axle bearings.

Leistungsumfang Scope of Service	EIN AT/32/0221/0483 25.05.2021			
Stufe Level	<input type="checkbox"/> Stufe 2 (mobiler Service) / Level 2 (mobile service)	<input checked="" type="checkbox"/> Stufe 3 / Level 3	<input type="checkbox"/> Stufe 4 / Level 4	<input type="checkbox"/> Stufe 5 / Level 5
Fahrzeuge Vehicles	<input checked="" type="checkbox"/> Güterwagen (inklusive Bedarfsinstandsetzung an Kesselwagen ohne Arbeiten an Tank und Ausrüstung) <i>Freight wagons (including corrective maintenance on tank wagons for dangerous goods, but not any work on the tank or tank equipment)</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Kesselwagen (Gattung Z) und andere Wagen zum Transport von gefährlichen Gütern <i>Tank wagons (type Z) and other wagons for transport of dangerous goods</i>	<input type="checkbox"/> Reinigung der Tanks <i>Cleaning of the tank</i> <input type="checkbox"/> Begehung der Tanks <i>Accessing the tanks</i>	
	Lokomotiven / Locomotives <input checked="" type="checkbox"/> Elektrisch / Electrical <input checked="" type="checkbox"/> Diesel / Diesel	Triebzüge / Multiple units <input checked="" type="checkbox"/> Elektrisch / Electrical <input checked="" type="checkbox"/> Diesel / Diesel	<input checked="" type="checkbox"/> Reisezugwagen / <i>Passenger coaches</i>	
	<input checked="" type="checkbox"/> Baumaschinen / OTMs	<input checked="" type="checkbox"/> Andere / Other: Zwei-Wege- Fahrzeuge / Two-Way-Vehicles	<b>Komponentenaufarbeitung</b>	
Fahrwerk Running gear	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul	
Radsatz Wheelset	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	Aufarbeitung / Overhaul <input type="checkbox"/> Vermessung / Measure <input type="checkbox"/> Abziehen / Aufpressen der Radscheiben / Replace wheels <input type="checkbox"/> Reprofilieren von Rädern / Reprofile wheels <input checked="" type="checkbox"/> Lageraufarbeitung / Overhaul of bearings		
Bremsprüfungen Brake tests	<input type="checkbox"/> Entsprechend der Stufe / According to the level			
Bremskomponenten Brake components	Tausch / Change <input type="checkbox"/> Pneumatisch / Pneumatic <input type="checkbox"/> Mechanisch / Mechanical <input type="checkbox"/> Elektrisch / Electrical	Aufarbeitung / Overhaul <input type="checkbox"/> Pneumatisch / Pneumatic <input type="checkbox"/> Mechanisch / Mechanical <input type="checkbox"/> Elektrisch / Electrical		
Tragfedern Springs	Tausch / Change <input type="checkbox"/> Pneumatisch / Pneumatic <input type="checkbox"/> Mechanisch / Mechanical	Aufarbeitung / Overhaul <input type="checkbox"/> Pneumatisch / Pneumatic <input type="checkbox"/> Mechanisch / Mechanical		
Dämpfung Dampers	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul	
Tank Behälterarmaturen Tank equipment	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul	
Wagenkasten Vehicle body	<input type="checkbox"/> Sichtprüfung / Visual check	<input type="checkbox"/> Vermessung / Measuring	<input type="checkbox"/> Verwiegung / Weighing	
	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul			
Fahrzeug Ausstattung Vehicle fitting out	Bitte Details angeben: Please give details:			
Innenausstattung Interior appointments	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul	
Oberflächenbeschichtung Surface treatment	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul		
Stromversorgung, Antriebseinheit Power system, drive unit	Stromversorgung / Power supply	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul
	Stromerzeugung / Power generation	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul
	Energieumwandlung / Power conversion	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul
	Energieverteilung / Power dissipation	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul
	Energiespeicher / Power storage	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul
	Antrieb / Drive unit	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul
Zugsicherung, Zugsteuerung, Signalisierung Train control, command and signalling	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul	



**ANHANG ZUR KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG FÜR INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN**

**ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONFORMITY FOR MAINTENANCE FUNCTIONS**

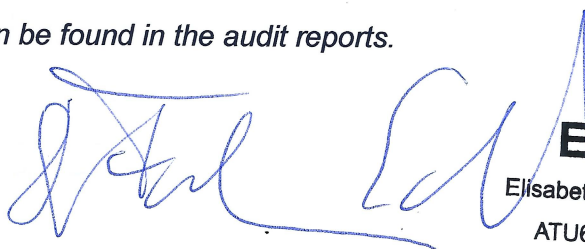
Dieses Zertifikat ist gültig für alle Fahrzeuge wie unten angegeben und nur für Radsatzlager.

*This Certificate is valid for all vehicles as defined below and only for axle bearings.*

Leistungsumfang <i>Scope of Service</i>	EIN AT/32/0221/0483 25.05.2021		
Hilfsbetriebsausrüstung <i>Auxiliary operating equipment</i>	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul
Überwachungs- und Sicherheitsausrüstung <i>Monitoring and safety equipment</i>	Anzeigen / Visual information	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change
	Akustische Anlage / Acoustic information	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change
	Notbeleuchtung / Emergency lights	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change
	Brandschutz / Fire protection	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change
	Sandung / Sanding equipment	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change
Türen, Eingänge <i>Doors, entrances</i>	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung / Overhaul
Fahrzeugverbindungs- vorrichtungen <i>Vehicle linkage devices</i>	Innere Kupplung / Inner coupling	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change
	Äußere Kupplung / Outer coupling	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change
	Automatische Kupplung / Automatic coupling	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change
	Puffer / Buffer	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change
Elektroverkabelung <i>Electrical wiring</i>	<input type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input type="checkbox"/> Tausch / Change	
Andere wichtige Komponenten <i>Other important components</i>	Komponenten: Radsatzlager <i>Components: Axle bearing</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung / Check	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch / Change
Schweißen <i>Welding</i>	EN 15085-2	<input type="checkbox"/> CL 1	<input type="checkbox"/> CL 2
Zerstörungsfreie Prüfung <i>Non-destructive testing</i>	Stufe 2 oder 3 <i>Level 2 or 3</i>	<input type="checkbox"/> UT	<input type="checkbox"/> MT
Kleben <i>Gluing</i>	DIN 6701-2	<input type="checkbox"/> A 1	<input type="checkbox"/> A 2

Die Untervergabe weiterer Leistungen ist unter Einhaltung der Vorgaben der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779 und des ERA Certification Scheme möglich.  
*Outsourcing of services is possible under the conditions of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/779 and the ERA Certification Scheme.*

Weitere Details finden sich in den Auditberichten.  
*Further details can be found in the audit reports.*

  
**ERC GmbH**  
Elisabethstraße 101, A-8010 Graz  
ATU65722300, FN 342684y  
www.e-r-c.at